

1. Zmluvné strany:

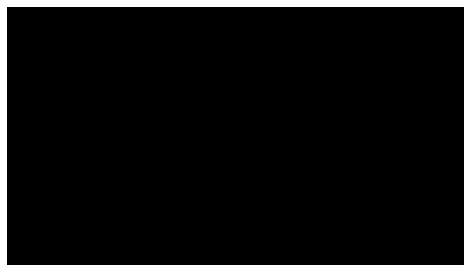
1.1. Bratislavské kultúrne a informačné stredisko

sídlo: Židovská 1, 815 15 Bratislava, SR
IČO: 30 794 544
DIČ: 2021795358
IČ DPH: SK 2021795358
konajúce osobou: Mgr. Katarína Hulíková, riaditeľka
(ďalej len "**BKIS**")

a

1.2. Mgr. art. Marek Kráľovský

trvale bytom:
dátum narodenia:
IČ DPH :
IBAN:
bankové spojenie:
(ďalej len „**Autor**")



uzatvárajú podľa ustanovení z.č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka a príslušných ustanovení Autorského zákona č. 185/2015 Z. z. o autorskom práve, a právach súvisiacich s autorským právom v znení neskorších právnych predpisov (ďalej len „**Autorský zákon**") nasledovnú

ZMLUVU O VYTVORENÍ DIELA a LICENČNÚ ZMLUVU č. 125-2021

2. Predmet zmluvy

- 2.1. Autor sa touto zmluvou zaväzuje vytvoriť pre BKIS zostrih audiovizuálneho diela 2 dielov online relácie „Hravé čítanie“, ktorého nakrúcanie sa uskutočnilo dňa 25.04.2021 v Divadle Pavla Országha Hviezdoslava v Bratislave (ďalej len „Dielo“). Zostrihaním sa rozumie postprodukcia – strihová skladba audiovizuálneho hraného diela v konečnej minútáži cca 7 - 10 minút/1 diel.
- 2.2. Predmetom zmluvy je aj licencia na šírenie tohto Diela marketingovými kanálmi BKIS.
- 2.3. Autor sa touto zmluvou zaväzuje udeliť BKIS licenciu k použitiu Diela v súlade s bodom 4.1. zmluvy.
- 2.4. BKIS sa zaväzuje zaplatiť Autorovi odplatu za vytvorenie Diela a za udelenie licencie na použitie Diela.

3. Charakteristika Diela

- 3.1. Autor sa zaväzuje vytvoriť Dielo podľa svojich najlepších možností a schopností ako aj pokynov BKIS. Autor sa zaväzuje plniť túto zmluvu s najväčšou starostlivosťou tak, aby dosiahol cieľ a záujem BKIS v umeleckej, technickej, finančnej a organizačnej realizácii online divadelnej inscenácie v komentároch. Autor sa zaväzuje vytvoriť Dielo v slovenskom jazyku a spôsobom, aby bolo realizovateľné.
- 3.2. Autor sa týmto zaväzuje, že Dielo vytvorí osobne a bez akejkoľvek odbornej, umeleckej či inej súčinnosti tretej osoby.

4. Licencia

- 4.1. Autor Diela týmto udeľuje BKIS licenciu (súhlas) na použitie Diela všetkými spôsobmi v zmysle § 19 ods. 4 písm. a) až f) vrátane Autorského zákona, bez akéhokoľvek územného či vecného obmedzenia a počas celej doby trvania majetkových práv.
- 4.2. Autor Diela týmto udeľuje BKIS súhlas na udelenie súhlasu tretej osobe na požitie diela v rozsahu tejto licencie (sublicencia), pričom zmluvné strany sa dohodli, že pre udelenie sublicencie sa písomná forma nevyžaduje.
- 4.3. Odplata za udelenie licencie je uvedená v bode 5 zmluvy.
- 4.4. BKIS nie je povinné udelenú licenciu využiť.

5. Odplata

- 5.1. BKIS sa zaväzuje zaplatiť Autorovi za riadne vytvorenie Diela a za licenciu odplatu vo výške 600,- EUR (slovom šesťsto eur).
- 5.2. Odplata podľa bodu 5.1 zmluvy bude uhradená Autorovi bezhotovostným prevodom na bankový účet uvedený v záhlaví zmluvy k 31.5.2021.
- 5.3. V odplate podľa tohto bodu zmluvy sú zahrnuté všetky a akékoľvek náklady, ktoré vzniknú Autorovi v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy. V tejto odplate je zahrnutá aj odmena za prevod vlastníckeho práva k hmotným substrátom (veciam), ktorých prostredníctvom je Dielo vyjadrené. Pre vylúčenie pochybností, BKIS neposkytuje Autorovi náhradu cestovných a akýchkoľvek iných výdavkov spojených vykonaním Diela a s poskytnutím licencie.
- 5.4. BKIS neodvedie z odmeny vyplatenej na základe tejto zmluvy povinný odvod do príslušného umeleckého fondu, čím využije výnimku v zmysle novely zákona č. 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch v znení neskorších predpisov platnú v roku 2021.
- 5.5. Zmluvné strany sa v zmysle § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov (ďalej len „**Zákon o dani z príjmov**“) v znení neskorších predpisov dohodli na tom, že z odmeny podľa tejto zmluvy Objednávateľ nevyberie daň.

6. Osobitné dojednania k Dielu

- 6.1. Autor sa zaväzuje, že Dielo upraví v súlade s pripomienkami BKIS, pokiaľ týmto nedôjde k neoprávnenému zásahu do práv tretích osôb.
- 6.2. Autor sa zaväzuje vytvoriť Dielo tak, aby neobsahovalo žiadne skutočnosti, ktoré môžu bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv a právom chránených záujmov iných alebo by mohli byť v rozpore s dobrými mravmi.
- 6.3. Autor sa zaväzuje, že Dielo je výsledkom jeho vlastnej tvorivej činnosti a nie je zaťažené akýmkoľvek autorskými právami tretích osôb, ktoré by bránili jeho požitiu v zmysle licencie podľa tejto zmluvy.
- 6.4. Autor sa týmto spoločne zaväzujú, že v prípade, že sú k vytvoreniu Diela potrebné akékoľvek súhlasy (licencie) tretích osôb, tieto samostatne a na vlastné náklady zabezpečí.

7. Odovzdanie Diela

- 7.1. Autor sa zaväzuje odovzdať Dielo BKIS najneskôr do 7.5. 2021 na pripomienkovanie. Akékoľvek výhrady BKIS k Dielu a vady Diela sa BKIS zaväzuje oznámiť Autorovi do dvoch pracovných dní t.j. do 11.5.2021. Následne sa Autor zaväzuje akékoľvek vady a/alebo výhrady BKIS k Dielu akceptovať a zapracovať, a takto vykonané Dielo sa zaväzuje odovzdať BKIS najneskôr v lehote dvoch pracovných dní (t.j. do 13.5.2021). V prípade márneho uplynutia lehoty podľa druhej vety sa Dielo považuje za prijaté.
- 7.2. Hmotné substráty, prostredníctvom ktorých je Dielo vyjadrené a odovzdané BKIS, sa zaplatením odplaty stávajú výhradným vlastníctvom BKIS.

8. Odstúpenie od zmluvy

- 8.1. BKIS je oprávnené odstúpiť od tejto zmluvy ak:
 - 8.1.1. Autor poruší akýkoľvek záväzok podľa tejto zmluvy, najmä ak neodovzdá Dielo v dohodnutom termíne a ani v dodatočnej lehote poskytnutej BKIS,
 - 8.1.2. má Dielo nedostatky, t.j. nie je vytvorené v súlade s touto zmluvou; v prípade, že sa jedná o odstrániteľné nedostatky, BKIS je oprávnené odstúpiť od zmluvy len ak ich Autor neodstráni v primeranej lehote určenej BKIS,
 - 8.1.3. BKIS rozhodne o nepoužití Diela,
 - 8.1.4. sa niektoré vyhlásenie Autora ukážu ako nepravdivé.
- 8.2. Autor je oprávnený od zmluvy odstúpiť len za predpokladu, že BKIS poruší akýkoľvek záväzok podľa tejto zmluvy a neurobí nápravu ani v dodatočne poskytnutej primeranej lehote.

- 8.3. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.

9. Ochrana osobných údajov

- 9.1. Autor (ďalej aj „dotknutá osoba“) týmto berie na vedomie a zaväzuje sa, že bol riadne informovaný v zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o ochrane OÚ“) a Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady EÚ 2016/679 o tom, že BKIS ako prevádzkovateľ spracúva jeho osobné údaje v rozsahu tejto zmluvy za účelom uzatvorenia zmluvného vzťahu ako aj realizácie plnenia vyplývajúceho z tejto zmluvy v informačnom systéme Zmluvy, tiež za účelom účtovania o súvisiacich finančných operáciách v informačnom systéme Účtovníctvo. Súhlas so spracúvaním osobných údajov dotknutej osoby sa nevyžaduje, osobné údaje dotknutej osoby sa spracúvajú bez súhlasu; právny základ, na základe ktorého dochádza k spracovaniu osobných údajov je v zmysle ust. § 13 ods. 1 písm. b) Zákona o ochrane OÚ zmluva a v zmysle písm. c) osobitný predpis - zákon o dani z príjmu. Osobné údaje spracovávané na základe tejto zmluvy môžu byť poskytnuté na základe zákona tretím stranám (napr. Hlavnému mestu SR Bratislave, súdom SR, exekútorovi, daňovému úradu, NKÚ).
- 9.2. Zároveň dotknutá osoba vyhlasuje, že bola prevádzkovateľom riadne poučená o právach dotknutej osoby v zmysle zákona o ochrane osobných údajov a Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady EÚ 2016/679, najmä o svojom práve kedykoľvek vyžadovať likvidáciu alebo opravu svojich nesprávnych, neúplných alebo neaktuálnych osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania, požadovať potvrdenie o tom, či sú alebo nie sú jej osobné údaje spracúvané a pod.
- 9.3. Zmluvné strany sa zaväzujú informovať všetky dotknuté osoby, ktorých osobné údaje v súvislosti s uzatvorením a plnením tejto zmluvy spracúvajú, o ich vyššie uvedených právach vyplývajúcich z GDPR.
- 9.4. Zmluvné strany deklarujú, že prijali primerané technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov.

10. Záverečné ustanovenia

- 10.1. Zmluva sa riadi ustanoveniami Autorského zákona a Občianskeho zákonníka v platnom znení.
- 10.2. Autor sa týmto zaväzuje, že je oprávnený udeliť všetky a akékoľvek súhlasy podľa tejto zmluvy.
- 10.3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

- 10.4. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením tejto zmluvy podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 10.5. Túto zmluvu je možné meniť len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán formou písomných dodatkov k zmluve.
- 10.6. V prípade, že je alebo ak sa stane niektoré ustanovenie tejto zmluvy neplatné, zostávajú ostatné ustanovenia tejto zmluvy platné a účinné. Miesto neplatného ustanovenia sa použijú ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúce otázku vzájomného vzťahu zmluvných strán. Zmluvné strany sa potom zaväzujú upraviť svoj vzťah prijatím iného ustanovenia, ktoré svojím obsahom a povahou najlepšie zodpovedá zámeru neplatného ustanovenia.
- 10.7. Zmluvné strany budú všetky prípadné spory v súvislosti so zmluvou riešiť prednostne mimosúdnu cestou, a to vzájomnými rokovaniami a dohodou. V prípade, ak zmluvné strany nevyriešia vzájomné spory mimosúdnu cestou, sú oprávnené riešiť spor súdnou cestou podľa právnych predpisov platných v Slovenskej republike.
- 10.8. Táto zmluva sa vyhotovuje v troch (3) originálnych vyhotoveniach, z ktorých BKIS obdrží dva rovnopisy a Autor obdrží 1 rovnopis.
- 10.9. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa s obsahom tejto zmluvy oboznámili a že vyjadruje ich skutočnú, vážnu a slobodnú vôľu a že nebola uzatvorená v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, na dôkaz čoho ju podpisujú.

V Bratislave dňa

Mgr. Katarína Hulíková, štatutárka

BKIS

V Bratislave dňa

Mgr. art. Marek Kráľovský

Autor